

注音版

作序曹文轩推荐

西顿动物记

9 勇敢的爸爸

[加] 欧内斯特·汤普森·西顿◎原著
[韩] 咸泳莲◎编著 [韩] 元箴现◎绘
金海英◎译



朗读版

可在线收听
朗读音频

北京科学技术出版社

注音版

★★★★★

西顿动物记

9 勇敢的爸爸

〔加〕欧内斯特·汤普森·西顿◎原著
〔韩〕咸泳莲◎编著 〔韩〕元箴现◎绘
金海英◎译

동화로 읽는 시튼 동물기 9 © 2010 by Ham Young Yeon

All rights reserved.

Simplified Chinese Translation Rights Arranged by Bluebird Child Publishing Co.
through Shinwon Agency Co., Korea

Simplified Chinese Translation Copyright © 2016 by Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd.

著作权合同登记号 图字: 01-2010-6230

ISRC编号: CN-P09-15-00053

图书在版编目 (CIP) 数据

勇敢的爸爸 / (加) 西顿原著; (韩) 咸泳莲编著; (韩) 元箴现绘; 金海英译. —北京:
北京科学技术出版社, 2015.12

(注音版西顿动物记)

ISBN 978-7-5304-7972-8

I. 勇… II. ①西… ②咸… ③元… ④金… III. 汉语拼音—儿童读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第193718号

勇敢的爸爸 (注音版西顿动物记)

原著: [加] 欧内斯特·汤普森·西顿 编著: [韩] 咸泳莲 绘者: [韩] 元箴现

译者: 金海英 策划: 张子璇 责任编辑: 白林 责任印制: 张良

出版人: 曾庆宇 出版发行: 北京科学技术出版社

社址: 北京西直门南大街16号 邮政编码: 100035

电话传真: 0086-10-66135495 (总编室)

0086-10-66113227 (发行部) 0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱: bjkj@bjkjpress.com 网址: www.bkydw.cn

经销: 新华书店 印刷: 北京捷迅佳彩印刷有限公司

开本: 850mm×1168mm 1/16 印张: 6.25

版次: 2016年1月第1版 印次: 2016年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5304-7972-8/H·079

定价: 27.80元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。

京科版图书, 印装差错, 负责退换。

注音版

★★★★★

西顿动物记

9 勇敢的爸爸

〔加〕欧内斯特·汤普森·西顿◎原著
〔韩〕咸泳莲◎编著 〔韩〕元箴现◎绘
金海英◎译

동화로 읽는 시튼 동물기 9 © 2010 by Ham Young Yeon

All rights reserved.

Simplified Chinese Translation Rights Arranged by Bluebird Child Publishing Co.
through Shinwon Agency Co., Korea

Simplified Chinese Translation Copyright © 2016 by Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd.

著作权合同登记号 图字：01-2010-6230

ISRC编号：CN-P09-15-00053

图书在版编目 (CIP) 数据

勇敢的爸爸 / (加) 西顿原著; (韩) 咸泳莲编著; (韩) 元箴现绘; 金海英译. —北京:
北京科学技术出版社, 2015.12

(注音版西顿动物记)

ISBN 978-7-5304-7972-8

I. 勇… II. ①西… ②咸… ③元… ④金… III. 汉语拼音—儿童读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第193718号

勇敢的爸爸 (注音版西顿动物记)

原著: [加] 欧内斯特·汤普森·西顿 编著: [韩] 咸泳莲 绘者: [韩] 元箴现

译者: 金海英 策划: 张子璇 责任编辑: 白林 责任印制: 张良

出版人: 曾庆宇 出版发行: 北京科学技术出版社

社址: 北京西直门南大街16号 邮政编码: 100035

电话传真: 0086-10-66135495 (总编室)

0086-10-66113227 (发行部) 0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱: bjkj@bjkjpress.com 网址: www.bkydw.cn

经销: 新华书店 印刷: 北京捷迅佳彩印刷有限公司

开本: 850mm×1168mm 1/16 印张: 6.25

版次: 2016年1月第1版 印次: 2016年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5304-7972-8/H·079

定价: 27.80元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。

京科版图书, 印装差错, 负责退换。



序 言

我始终认为一个人最迷人、最值得赞美的姿态就是阅读时的姿态。如果一个人在童年时代就常常拥有这种姿态，那么他成人以后就很可能拥有被人称美的书卷气。

书卷气是通过长期的阅读慢慢形成的，它从人的骨子里和灵魂中无声无息地散发出来，而这种气息靠浮躁的时尚阅读显然是很难培养出来的。如果一个孩子被浮躁的时尚文字包围太久，那么他很可能渐渐无法接受经典，同时也远离了用厚重的文字滋养自己的机会。所以，我认为一个孩子理想的阅读应该从经典开始！

我在很早以前就读过《西顿动物记》，它正是我刚才提到的可以培养人、滋养人的世界经典著作之一。可惜的是，它的行文方式不适合低年龄段的孩子阅读，作者笔下动物世界中那些美好的体验和人生的感动，小孩子们不一定能够体会出来。

而这套根据《西顿动物记》改编的丛书恰恰弥补了上述遗憾。它童话般的叙述方式、拟人化的描述手法以及清新淡雅的插图设计令其成为一套改编视角独特、人文气息浓郁的低年龄段读物。原本懵懂的小孩子们也一样可以读它、懂它、喜爱它！

虽然本书是改编后的作品，但是原著中人性深处迸发出的动人情感丝毫没有削弱，甚至在某种程度上还得到了加强！我曾经说过，做任何事情都忌雷同，而这套丛书在国内众多版本的《西顿动物记》中，无疑是独树一帜的！

读过这几本书后，也许有人会说它们的悲剧气氛太浓了，但是我想说，这种“悲剧性快感”正是当今儿童文学中缺少的重要元素！长期沉浸在轻飘、快乐、没有忧伤的文字中，对建构孩子的精神世界和培养他们优良的心理素质并不一定是有利的！纵观流传久远的经典名著，又有多少是以喜剧而获得成功的呢？其实，无论喜剧还是悲剧，都是生命存在的常态，而悲剧则更能发人深省、引人深思，更能让人体验到生命的珍贵。

“存在、情感、道德、审美、智慧”是我曾经划分的语文教育内容。当你阅读过这套丛书后，会在里面清晰地看到它们的身影。尤其是“存在”这一项，你会明白它代表的其实就是生存、自然和对人性的拷问。

通过对这套人文力作的快意阅读，孩子们必将体会到“精微之处，深藏大意”的绝妙内涵！

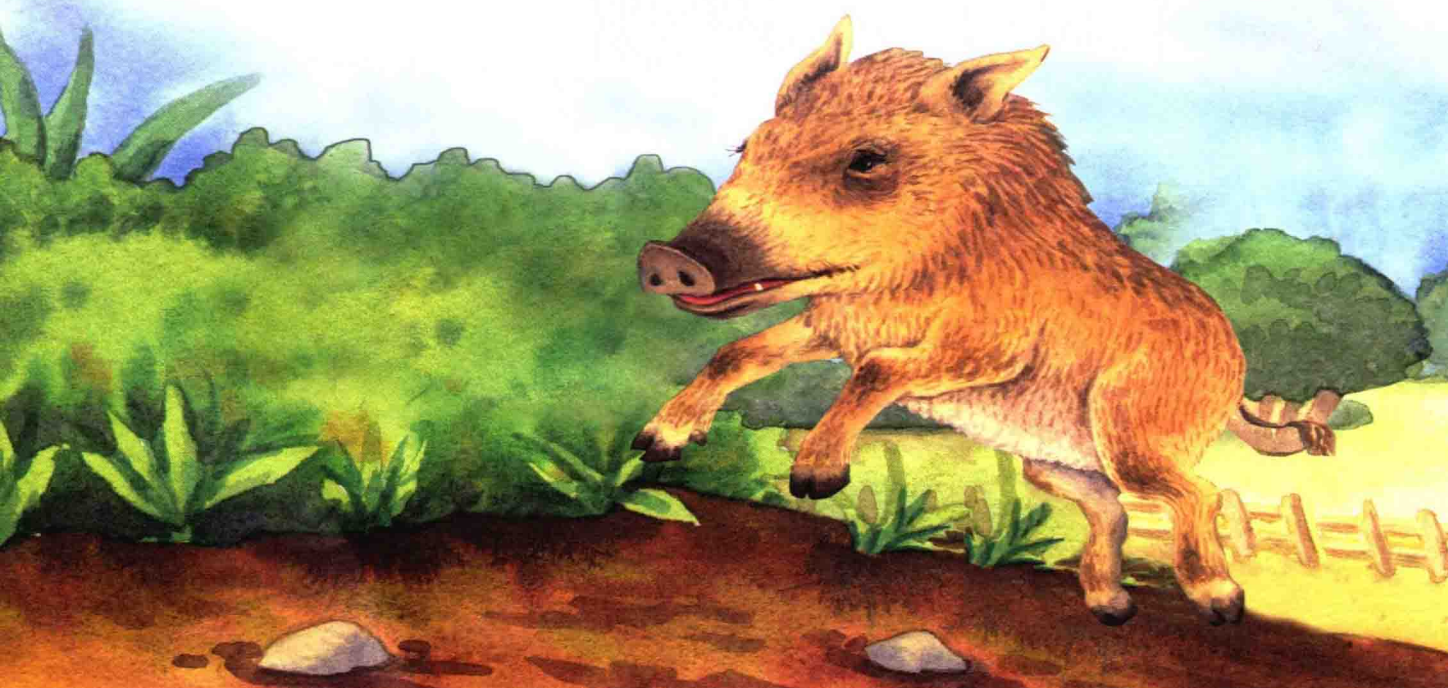
曹文轩

著名儿童文学作家
北京大学中文系教授
现当代文学博士生导师



目 录

野猪泡泡	5
小野猪出生了	7
狼口逃生	19
丽迪的口哨声	33
一见钟情	45
森林里的危险	59
猎捕行动	71
勇敢的爸爸	87



作者的话

野猪泡泡

野生动物们在自然界中生存并不是一件容易的事。在食物丰富的季节还好，到了寒冷萧瑟的冬天，它们既要面对严酷的天气，又要想方设法寻找食物，跟饥饿作斗争。此外，不管什么时候，它们都要提防敌人的袭击。

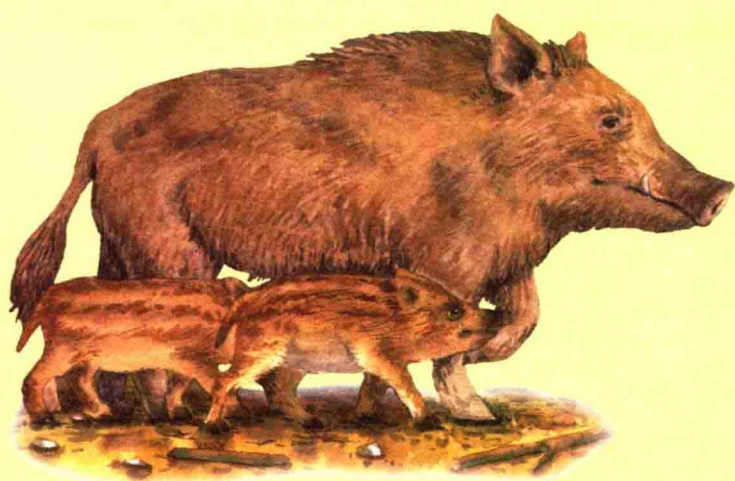
在野猪泡泡很小的时候，它的妈妈和哥哥姐姐就死在了熊爪下。幸运的是，农场主普兰迪收养了它。普兰迪的女儿丽迪悉心照料着泡泡，泡泡和她结下了深厚的友情。

成年后，泡泡遇到了令它一见倾心的妻子，并有了可爱的孩子。然而，泡泡一家幸福美满的生活并没有一直持续下去。森林中狡猾的猓猓、凶猛的大熊都对小野猪们虎视眈眈，最终泡泡失去了两个孩子。

为了保护家人，为了替亲人报仇，泡泡勇敢地与敌人展开了搏斗，因菜园受到野猪侵害而决心猎捕野猪的普兰迪亲眼目睹了那惊心动魄的一幕……

泡泡究竟是一只怎样的野猪？它与丽迪之间有着什么样的友谊？让我们打开这本书，走进这个人类与野生动物和谐相处的故事吧！





xiǎo yě zhū chū shēng le
小野猪出生了

mǔ yě zhū zài cǎo yè duī shàng màn màn de tǎng xià lái kàn shàng qù hǎo xiàng
母野猪在草叶堆上慢慢地躺下来，看上去好像
shēng bìng le sì de yǎn jīng mī zhe zuǐ li hái fā chū tòng kǔ de shēn yín shēng
生病了似的，眼睛眯着，嘴里还发出痛苦的呻吟声。

guò le yī huì er tā shēn biān duō chū le sì zhī gāng chū shēng de xiǎo yě zhū
过了一会儿，它身边多出了四只刚出生的小野猪。

yán hán lái xí rè nao de sēn lín yī yè zhī jiān biàn de huāng liáng xiāo tiáo yě shēng
严寒来袭，热闹的森林一夜之间变得荒凉、萧条，野生
dòng wù men zhǎo bù dào chōng zú de shí wù yǒu de qiān wǎng wēn nuǎn de nán fāng yǒu de lí kāi sēn
动物们找不到充足的食物，有的迁往温暖的南方，有的离开森
lín lái dào shān xià de pǔ lán dì nóng chǎng guò dōng yī zhī mǔ yě zhū yě lái dào le nóng chǎng
林，来到山下的普兰迪农场过冬。一只母野猪也来到了农场。

dōng xuě xiāo róng chūn huí dà dì tiān qì jiàn jiàn nuǎn huo qǐ lái shān yě pī shàng le róu
冬雪消融，春回大地，天气渐渐暖和起来，山野披上了柔
ruǎn de lǜ yī yī gè míng liàng ān jìng de zǎo chén mǔ yě zhū màn màn de dù guò kǔ jiā hé
软的绿衣。一个明亮、安静的早晨，母野猪慢慢地渡过苦佳河，
huí dào le sēn lín lǐ tā xiàng sì zhōu kàn le kàn yòu wēi wēi wāi zhe tóu qīng tīng le yī zhèn
回到了森林里。它向四周看了看，又微微歪着头倾听了一阵，
què xìn zhōu wéi méi yǒu rèn hé kě yí de dōng xī hòu zǒu dào le yī kē dà shù dī xià
确信周围没有任何可疑的东西后，走到了一棵大树底下。

shù xià de ní tǔ shī rùn fāng xiāng shù gēn fù jìn yǐ jīng pū hǎo le hòu hòu de cǎo hé shù
树下的泥土湿润芳香，树根附近已经铺好了厚厚的草和树
yè kàn lái tā zhī qián yǐ jīng lái guo hěn duō cì le sì hū zài wèi yī jiàn zhòng yào de shì qing
叶，看来它之前已经来过很多次了，似乎在为一件重要的事情
zuò zhe zhǔn bèi
做着准备。

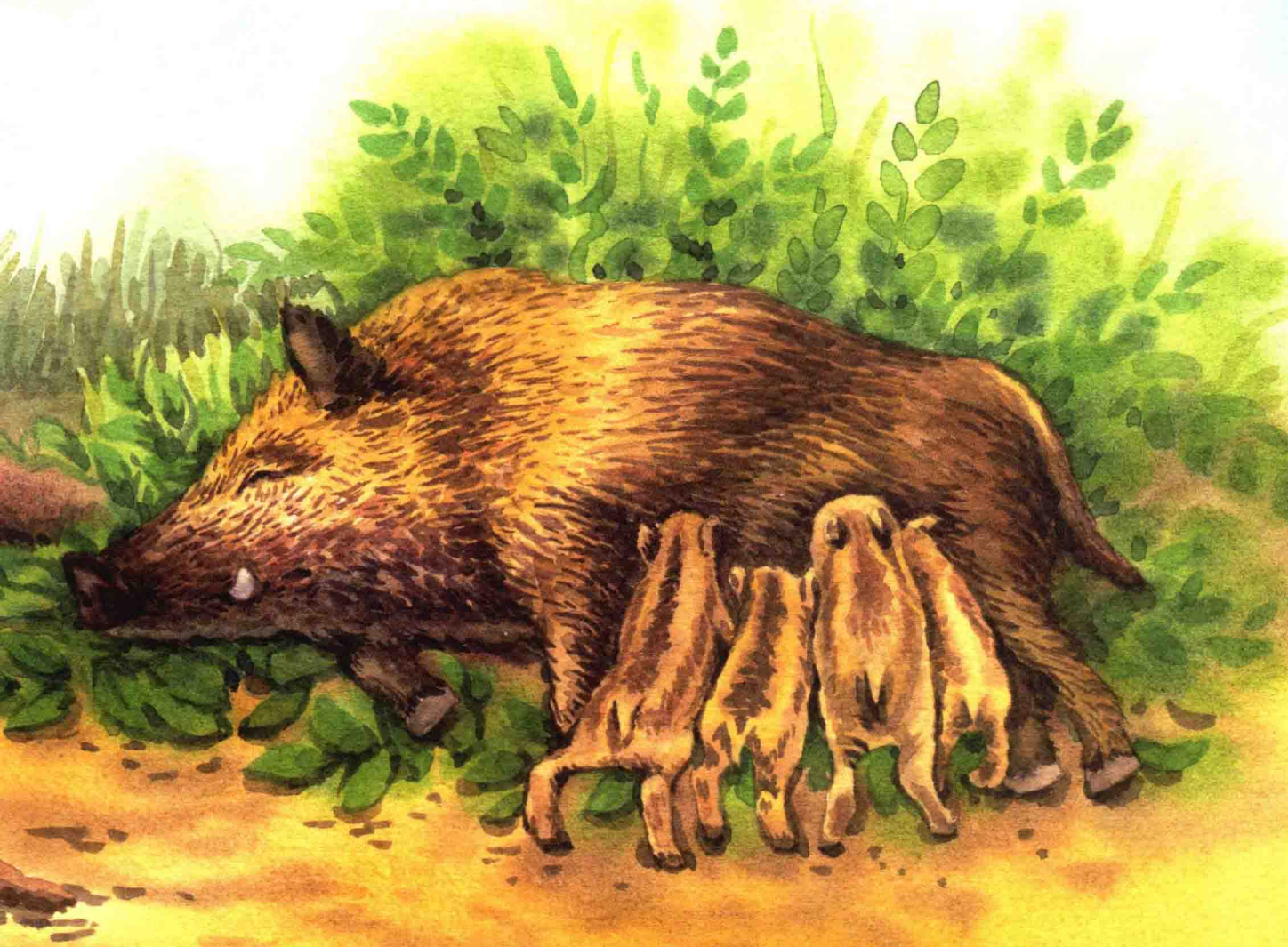


mǔ yě zhū zài cǎo yè duī shàng màn màn de tǎng xià lái kàn shàng qù hǎo xiàng shēng bìng le sì
母野猪在草叶堆上慢慢地躺下来，看上去好像生病了似
de yǎn jing mī zhe zuǐ li hái fā chū tòng kǔ de shēn yīn shēng
的，眼睛眯着，嘴里还发出痛苦的呻吟声。

guò le yī huì er tā shēn biān duō chū le sì zhī gāng chū shēng de xiǎo yě zhū
过了一会儿，它身边多出了四只刚出生的小野猪。

xiǎo yě zhū men chī zhe mā ma de nǎi yī tiān tiān zhuó zhuàng chéng zhǎng tā men zǒng shì tiáo pí
小野猪们吃着妈妈的奶，一天天茁壮成长。它们总是调皮
de zài mā ma shēn biān pǎo lái pǎo qù kàn dào xīn qí de dōng xī jiù yào bǎ bí zi còu guò qù xiù
地在妈妈身边跑来跑去，看到新奇的东西就要把鼻子凑过去嗅
yī xiù
一嗅。

zhuǎn yǎn dào le wǔ yuè chū xià de sēn lín lǐ shí wù jiàn jiàn duō qǐ lái mǔ yě zhū jiāng
转眼到了五月，初夏的森林里食物渐渐多起来。母野猪将
bí zi tiē zài dì miàn shàng xiǎo xīn yì yì de xiù zhe tā yào tiāo xuǎn nà xiē méi yǒu dú de zhí wù
鼻子贴在地面上小心翼翼地嗅着，它要挑选那些没有毒的植物
gěi hái zǐ men chī xiǎo yě zhū men dōu guāi guāi de gēn zài mā ma shēn hòu xué zhe biàn rèn shén me
给孩子们吃。小野猪们都乖乖地跟在妈妈身后，学着辨认什么
yàng de dōng xī kě yǐ chī shén me yàng de dōng xī bù néng chī
样的东西可以吃，什么样的东西不能吃。





tū rán xiǎo yě zhū men kàn dào mā ma tūn xià le yī tiáo chóng zi tā men dà chī yī jīng
突然，小野猪们看到妈妈吞下了一条虫子。它们大吃一惊，
lián máng wèn dào mā ma zhè ge yě kě yǐ chī ma
连忙问道：“妈妈，这个也可以吃吗？”

dāng rán kě yǐ la zhè zhǒng chóng zi bù jǐn wèi dào xiān měi ér qiě yíng yǎng fēng fù
“当然可以啦，这种虫子不仅味道鲜美，而且营养丰富。”
shuō wán mǔ yě zhū biàn kāi shǐ jiāo hái zǐ men xún zhǎo kě yǐ chī de chóng zi
说完，母野猪便开始教孩子们寻找可以吃的虫子。

sì zhī xiǎo yě zhū zhōng zuì xiǎo de yī zhī zhǎng zhe hóng zōng sè de xì máo tā hào qí xīn
四只小野猪中，最小的一只长着红棕色的细毛，它好奇心
fēi cháng qiáng ér qiě tè bié táo qì zhè ge xiǎo jiā huò hěn kuài jiù zhǎng wò le mā ma jiāo de fāng
非常强，而且特别淘气。这个小家伙很快就掌握了妈妈教的方
fǎ zì jǐ zhǎo dào le hěn duō chóng zi jīn jīn yǒu wèi de chī zhe
法，自己找到了很多虫子，津津有味地吃着。

chī bǎo hòu tā xīn mǎn yú zú de tiǎn tiān zuǐ ba rán hòu dōng qiāo xiāo xī kàn kan jué
吃饱后，它心满意足地舔舔嘴巴，然后东瞧瞧西看看，觉
de shén me dōu hěn yǒu qù zhè shí yǒu yī zhī zhǎng zhe huáng hēi xiāng jiàn tiáo wén de chóng zi
得什么都很有趣。这时，有一只长着黄黑相间条纹的虫子
wēng wēng wēng de fēi guò lái tíng zài yī kē xiǎo cǎo shàng xiǎo jiā huò jué de tā tài piào liang
“嗡嗡嗡”地飞过来，停在一棵小草上。小家伙觉得它太漂亮
le jiù mào mào shī shī de yòng bí zi qù pèng tā
了，就冒冒失失地用鼻子去碰它。

à hǎo téng xiǎo yě zhū tū rán cǎn jiào yī shēng bèn xiàng mā ma
“啊！好疼！”小野猪突然惨叫一声，奔向妈妈。
āi yā shì bèi mì fēng zhē le ba mǔ yě zhū gǎn jǐn chá kàn hái zǐ de shāng shì
“哎呀，是被蜜蜂蜇了吧？”母野猪赶紧查看孩子的伤势，
rán hòu yòng shé tou tiǎn le tiǎn tā de bí zi kě shì xiǎo jiā huò de bí zi shàng yǐ jīng zhǒng qǐ
然后用舌头舔了舔它的鼻子。可是，小家伙的鼻子上已经肿起
le yī gè hóng sè de dà bāo
了一个红色的大包。

xiǎo yě zhū téng de zhí tǔ tuò mo bù yī huì er tā de zuǐ biān jiù quán shì bái sè de
小野猪疼得直吐唾沫，不一会儿，它的嘴边就全是白色的
tuò mo
唾沫。

kě lián de hái zǐ zài jiān chí yī xià děng xiāo zhǒng le jiù hǎo le mǔ yě zhū xīn
“可怜的孩子，再坚持一下，等消肿了就好了。”母野猪心
téng de ān wèi tā
疼地安慰它。

guǒ rán xiǎo yě zhū bí zi shàng de bāo yuè lái yuè xiǎo téng tòng gǎn yě jiàn jiàn xiāo shī le
果然，小野猪鼻子上的包越来越小，疼痛感也渐渐消失了。

xìng kuī zhē de bù tài lì hai āi yō nǐ kàn kan nǐ zuǐ biān quán shì pào pào
“幸亏蜇得不太厉害。哎哟，你看看你，嘴边全是泡泡。”

tīng dào mā ma de huà lìng wài sān zhī xiǎo yě zhū jī jī gū gū de xiào chéng le yī tuán
听到妈妈的话，另外三只小野猪叽叽咕咕地笑成了一团，
tā men táo qì de hǎn dào pào pao pào pao cóng nà yǐ hòu pào pao jiù chéng le
它们淘气地喊道：“泡泡，泡泡！”从那以后，“泡泡”就成了
zhè zhī xiǎo yě zhū de míng zì
这只小野猪的名字。

cōng míng huó pō de xiǎo yě zhū men hái hěn yòu xiǎo yào xué de běn lǐng hěn duō mǔ yě zhū
聪明活泼的小野猪们还很幼小，要学的本领很多。母野猪
pà tā men bèi rén lèi fā xiàn yú shì zài méi qù guo pǔ lán dì nóng chǎng
怕它们被人类发现，于是再没去过普兰迪农场。

zhè yī tiān xiǎo jiā伙们跟着妈妈在森林里寻找食物，还时不时
de tōu kòng xī nào wán shuǎ
地偷空嬉闹玩耍。

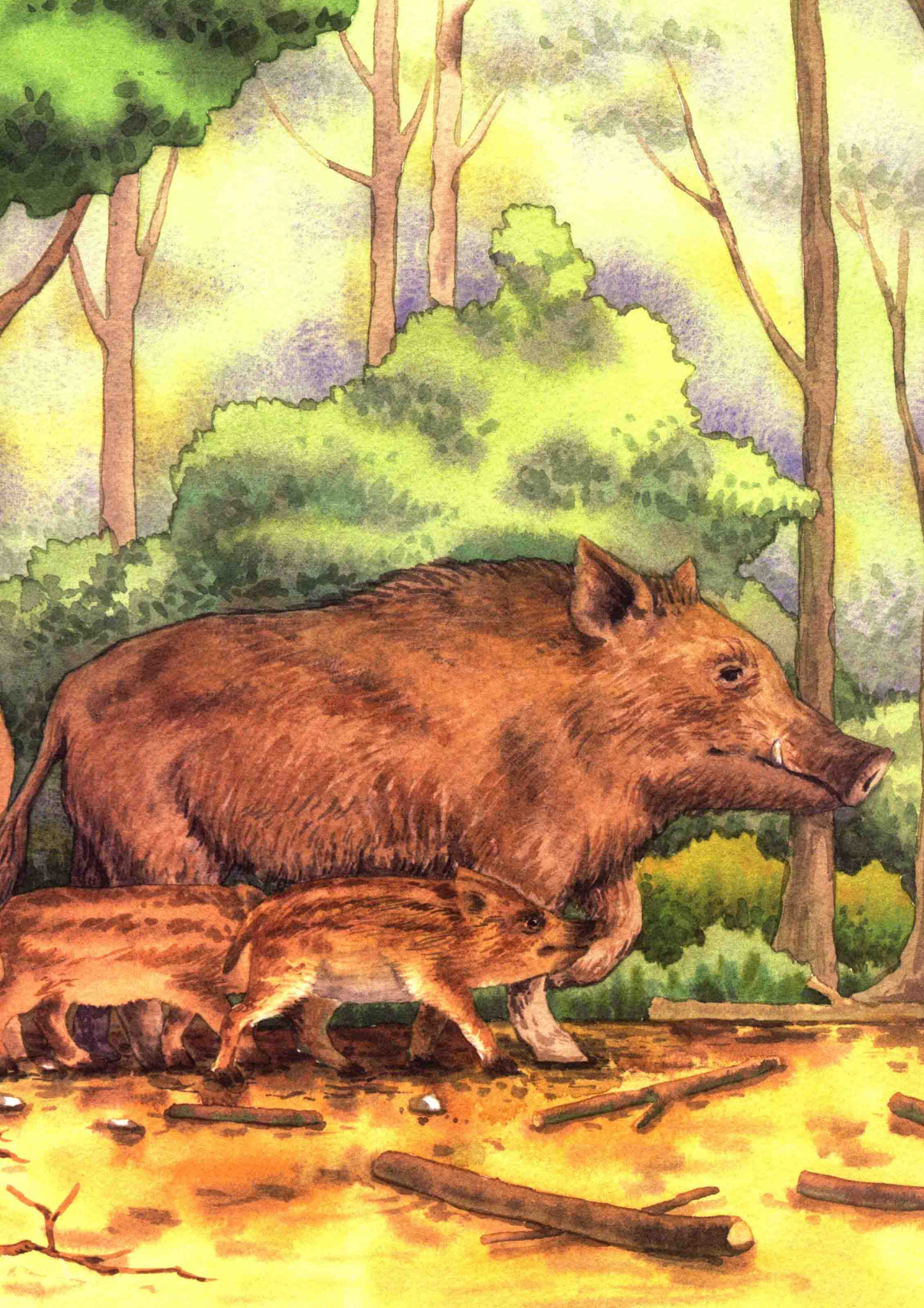
hái zǐ men shí jiān bù zǎo le zán men huí qù ba mǔ yě zhū shuō
“孩子们，时间不早了，咱们回去吧。”母野猪说。

bù yào wǒ hái xiǎng wán huì er ne pào pao kāi shǐ gēn mā ma shuō lài
“不要，我还想玩会儿呢。”泡泡开始跟妈妈耍赖。

bù ma wǒ men xiǎng zài zhè er duō wán yī huì er mā ma qí tā xiǎo yě zhū yě
“不嘛，我们想在这儿多玩一会儿，妈妈！”其他小野猪也
gēn mā ma sā qǐ jiāo lái
跟妈妈撒起娇来。

sēn lín lǐ bìng bù zǒng shì zhè me píng jìng nǐ men hái tài xiǎo yù dào le wēi xiǎn gēn běn
“森林里并不总是这么平静，你们还太小，遇到了危险根本
táo bù diào jīn tiān zǎo diǎn er huí qù ba zán men míng tiān zài lái mā ma de yǔ qì wēn hé
逃不掉。今天早点儿回去吧，咱们明天再来。”妈妈的语气温和
ér jiān dìng
而坚定。







mǔ yě zhū zài qián miàn lǐng duì xiǎo yě zhū men bù qíng bù yuàn de gēn zài hòu miàn
母野猪在前面领队，小野猪们不情不愿地跟在后面。

zǒu zhe zǒu zhe mǔ yě zhū tū rán wén dào le rén de qì wèi tā dùn shí jǐn zhāng qǐ lái
走着走着，母野猪突然闻到了人的气味。它顿时紧张起来，
jǐng jué de xiàng sì zhōu wàng qù fā xiàn qián miàn de yī kē shù hòu duǒ zhe yī gè xiǎo gū niang xiǎo
警觉地向四周望去，发现前面的一棵树后躲着一个小姑娘。小
gū niang shēn biān yǒu yī gè zhuāng mǎn shù méi de lán zi kàn lái tā shì lái sēn lín lǐ cǎi zhāi shù
姑娘身边有一个装满树莓的篮子，看来她是来森林里采摘树
méi de
莓的。

kě shì zhè huì er xiǎo gū niang sì hū shòu dào le jīng xià tā fú zhe shù gàn liǎn sè
可是这会儿，小姑娘似乎受到了惊吓，她扶着树干，脸色
cǎn bái hún shēn sè sè fā dǒu
惨白，浑身瑟瑟发抖。